

# Le Salon d'été

## de Coline Serreau



“ - Mais enfin Germaine c'est très simple, vous n'avez qu'à penser que le sol bémol que David chante juste avant est un fa dièse, et votre ré bécarre il est une tierce majeure en dessous, fa dièse ré, c'est tout, l'enfance de l'art...

- Oui mais comme vous avez un ré dièse en même temps, ça frotte pas mal...

- Ça pour frotter, ça frotte ... - Ça oui ça frotte.

Tableau 1 - Quartet 1943



Pièce théâtrale et musicale de Coline Serreau, **Le Salon d'été** est une joyeuse comédie qui met en scène trois quartettes vocaux, leurs répétitions, leurs désirs, leurs frustrations, leurs amours – tout ce qui fait, en somme, la vie d'un groupe qui partage la pratique d'un art –, à des époques différentes : fin du XIXe siècle, années 1940, aujourd'hui. Quartettes miroirs les uns des autres qui cependant s'inscrivent chacun dans leur époque. Où l'on voit que la lecture d'une partition commune prend une couleur qui lui est propre à travers le langage, les usages, la guerre, les évolutions sociétales... mais à la façon de Coline Serreau, avec légèreté et bonne humeur ! Tout au long de la pièce, les quartettes répètent des œuvres de Bach, Brahms, Schönberg, Janequin, Rossini, ainsi que plusieurs gospels. Ils buttent, accrochent, s'emballent, se battent, mais l'harmonie n'est jamais loin.

Enfant du théâtre, **Coline Serreau**, qui a travaillé la musique, la danse et l'acrobatie en même temps que l'art dramatique, est d'abord comédienne. Très vite, elle écrit des pièces (*Le Théâtre de Verdure*, *Quisaitout* et *Grobêta*, *Lapin Lapin* et **Le Salon d'été**) tout en étant l'interprète de Shakespeare, Brecht (et de Coline Serreau) dans les mises en scène de Benno Besson. Au cinéma, elle est auteure et réalisatrice d'une série de films et documentaires qui savent capter l'air du temps et toucher le public (*3 Hommes et un couffin*, *Romuald et Juliette*, *La Crise*, *La Belle Verte*, *Saint-Jacques La Mecque*, *Solutions locales pour un désordre global ...*). Sa passion pour la musique en général et le chant en particulier l'amène à mettre en scène des opéras (*Le Barbier de Séville*, *Manon*) et à diriger la chorale du Delta.

Dans **Le Salon d'été** se retrouvent toutes les facettes qui font la personnalité artistique de Coline Serreau comme son humanité et sa tendresse. C'est cela que nous cherchons à partager.

Souhaitons que notre spectacle sache en être le reflet !

La Compagnie La Trappe est née en 1990 sur le campus de la faculté scientifique d'Orsay, à l'initiative de quelques étudiants. Quelque 25 ans plus tard, si nous restons domiciliés sur ce campus qui accueille nos répétitions, la troupe a mûri, s'est étoffée, s'est ouverte à des comédiens et des costumiers, techniciens, régisseurs d'horizons divers, **tous amateurs et passionnés**. Si nous avons pour vocation de monter et de diffuser des spectacles, nous sommes tous très attachés au travail et à la vie de troupe. Nous sommes une troupe au sens premier du terme, nous aimons « vivre théâtre », faire partager au plus grand nombre notre passion du théâtre et des textes – contemporains comme classiques –, avec un niveau d'exigence artistique que nous nous efforçons de monter de spectacle en spectacle en ayant toujours à l'esprit une chose essentielle : le plaisir du public.

C'est avec beaucoup de bonheur que nous revenons à Narbonne cette année pour la 4<sup>e</sup> fois après *George Dandin* (2002), *Les Femmes savantes* (2009) et *Le Théâtre ambulant Chopalovitch* (2013).

Que chaque représentation du **Salon d'été** soit une fête du théâtre et du plaisir d'être ensemble.

### Quartet 1890 - 1893 :

Louise - **Johanna Manteaux**,  
Mathilde - **Dominique Edelin**,  
Henri - **François Sahores**,  
Gustave - **Pierre Lesage**

### Quartet 1943 - 1946 :

Annette - **Amandine Eymard**,  
Germaine - **Suzy Dupont**,  
Arnold - **Gilbert Edelin**,  
David - **Pascal Etting**

### Quartet 1997 - 2001 :

Atia - **Anne Pazdzior**,  
Margot - **Stéphanie Poisson**,  
Sacha - **Xavier Maufroy**,  
Daniel - **Christophe Lesage**

Pianiste et composition  
des musiques de transitions

**Diane Peyrat**

Mise en scène

**Christophe Lesage**

Chef de chœur

**Marie-Christine Baduel**

Costumes

**Dominique Bignaux**

Création lumière

**Xavier Laplume**

Régie

**Jean Lesage**

